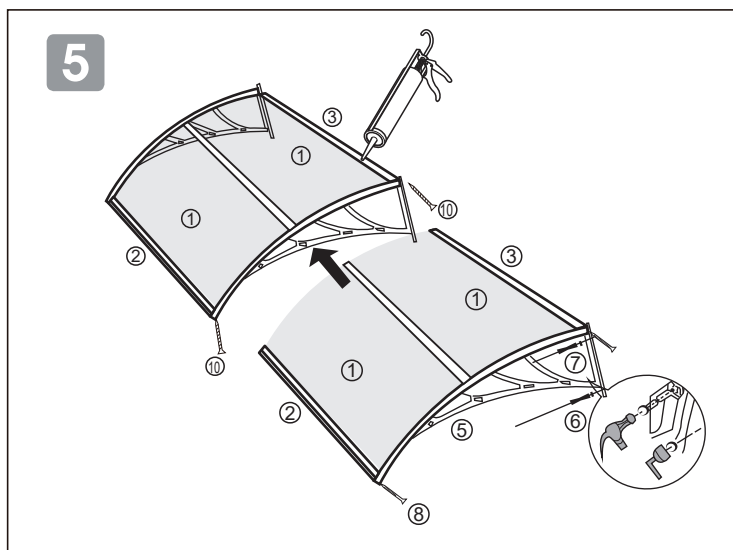
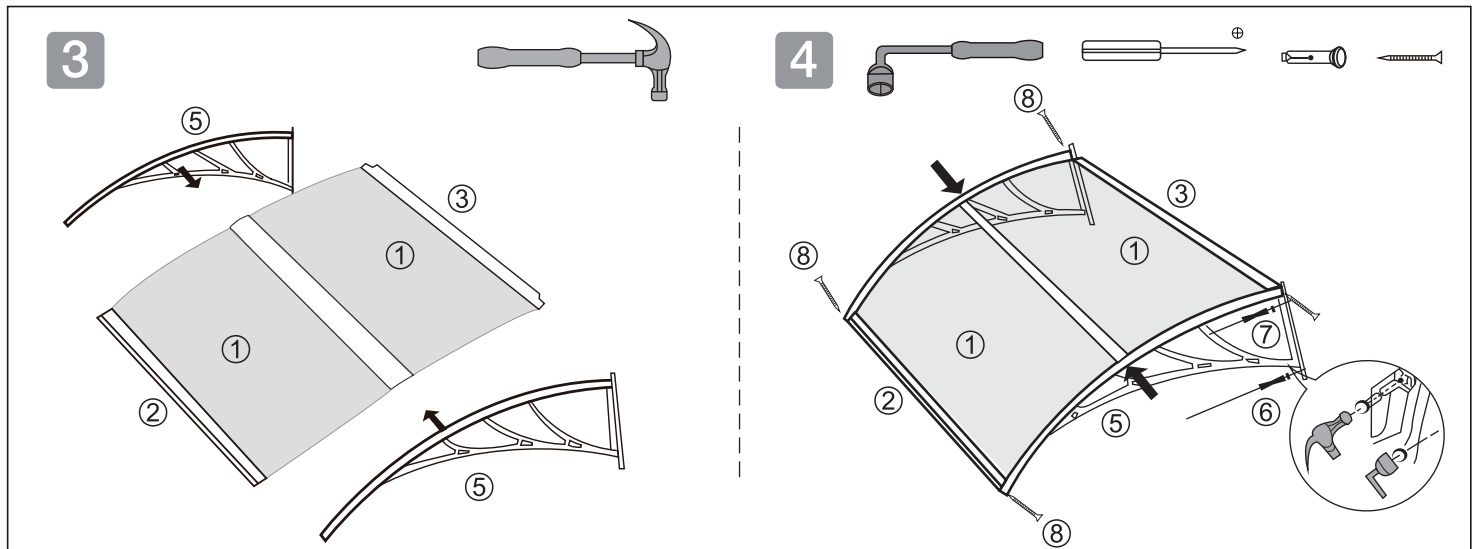
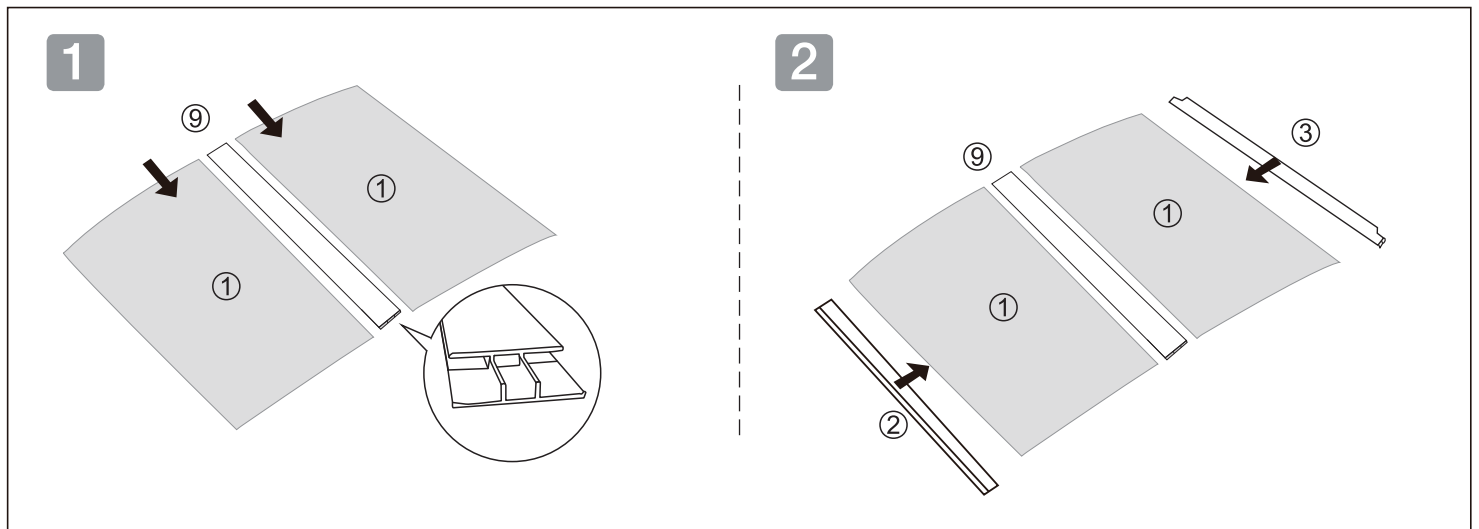




Number	Drawing	Quantity
1.		4
2.		2
3.		2

Number	Drawing	Quantity
5.		3
6.		3
7.		3
8.		4
9.		2
10.		4

Producent:
ZOLTA Trade Sp. z o.o.,
ul. Przemysłowa 24,
39-300 Mielec
tel. (+48) 22 472 40 02



Uwaga: Montaż powinien być wykonany przez minimum dwie osoby dorosłe. Postępuj zgodnie z instrukcją. Podczas montażu należy używać odpowiedniej odzieży ochronnej oraz certyfikowanych narzędzi.

Potrzebne narzędzia i materiały:

- Daszek z poliwęglanu (zestaw)
- Wiertarka/wkrętarka
- Poziomica
- Miarka
- Ołówek lub marker
- Młotek
- Uszczelniając dekarski lub dedykowany silikon
- Pomocnik :)

Krok 1: Przygotowanie miejsca montażu

1. **Wybierz odpowiednie miejsce:** Upewnij się, że miejsce, gdzie chcesz zamontować daszek, jest odpowiednio przygotowane i wolne od przeszkód.

Krok 2: Montaż daszka

1. **Połącz płyty poliwęglanowe:** Za pomocą listwy łączącej połącz płyty poliwęglanowe (Rys. 1).
2. **Zaioż belkę przednią oraz tylną** (Rys. 2).
3. **Montaż wsporników:** Umieść panel z poliwęglanu w uchwytach. Panel należy umieścić folią ochronną do góry (Rys. 3).
4. **Przykręć panel:** Upewnij się, że panel jest dobrze osadzony i wyrównany. Używając dostarczonych wkrętów, przykręć panel poliwęglanowy do uchwytów. Upewnij się, że wszystkie śruby są dobrze dokręcone, ale nie za mocno, aby nie uszkodzić poliwęglanu (Rys. 4).
5. **Zaznacz miejsca na otwory:** Użyj miarki, aby dokładnie zmierzyć rozstaw otworów montażowych. Przeniesь wymiary na ścianę i zaznacz miejsca, w których będziesz wiercić otwory pod kołki rozporowe.
6. **Wywierć otwory:** Używając wiertarki, wywierć otwory w zaznaczonych miejscach. Upewnij się, że średnica wiertła pasuje do kołków rozporowych.
7. **Włóż kołki rozporowe:** Wbij kołki rozporowe do wywierconych otworów za pomocą młotka.
8. **Uszczelnienie:** Przyłóż daszek do ściany i przykręć go delikatnie. Następnie za pomocą uszczelniaacza dekarskiego lub dedykowanego silikonu uszczelnij miejsce styku daszka ze ścianą (Rys. 5).
9. **Przykręć panel:** solidnie przykręć daszek do ściany.
10. **Sprawdź stabilność:** Upewnij się, że daszek jest solidnie zamocowany i nie chwieje się.
11. **Usuń folię ochronną:** Usuń folię ochronną z płyt poliwęglanowych.

Krok 3: Finałne czynności

1. **Sprawdź całość:** Upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i stabilne.
2. **Oczyść miejsce pracy:** Usuń wszelkie resztki i narzędzia z miejsca montażu.

Bezpieczeństwo użytkowania:

W przypadku stwierdzenia wady produktu należy natychmiast zaprzestać użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu wynikające z niewłaściwego użytkowania oraz ekstremalnych warunków pogodowych, takich jak:

1. Silne wiatry - wiatry przekraczające prędkość 38 km/h mogą uszkodzić daszek.
2. Ulewy i gradobicia - intensywne opady deszczu i gradu mogą prowadzić do uszkodzeń materiału oraz konstrukcji daszka.
3. Obfite opady śniegu - nagromadzenie dużej ilości śniegu może przekraczać wytrzymałość daszka, co może prowadzić do jego deformacji lub zniszczenia.
4. Burze z piorunami - bezpośrednie uderzenia piorunów mogą powodować nieodwracalne uszkodzenia.

Zaleca się regularne sprawdzanie stanu daszka oraz usuwanie nadmiaru śniegu lub innych nagromadzonych elementów, aby zminimalizować ryzyko uszkodzeń. W przypadku prognozowania ekstremalnych warunków pogodowych, rozważ zabezpieczenie daszka w sposób dodatkowy lub tymczasowe jego demontaż.

Uwagi końcowe

- Pamiętaj o zachowaniu ostrożności podczas pracy na wysokości.
- Jeśli nie czujesz się pewnie w montażu, rozważ zatrudnienie profesjonalisty.

EN Assembly Instructions

Note: Assembly should be performed by at least two adults. Follow the instructions carefully. Wear appropriate protective clothing and use certified tools during assembly.

Required tools and materials:

- Polycarbonate canopy (kit)
- Drill/driver
- Level
- Measuring tape
- Pencil or marker
- Hammer
- Roofing sealant or dedicated silicone
- Helper :)

Step 1: Preparing the installation site

1. **Choose a suitable location:** Ensure that the place where you want to install the canopy is properly prepared and free of obstacles.

Step 2: Assembling the canopy

1. **Join the polycarbonate panels:** Use the connecting strip to join the polycarbonate panels (Fig. 1).
2. **Install the front and rear beams** (Fig. 2).
3. **Mount the brackets:** Place the polycarbonate panel in the brackets. The panel should be placed with the protective film facing up (Fig. 3).
4. **Screw the panel:** Make sure the panel is well seated and aligned. Using the supplied screws, screw the polycarbonate panel into the brackets. Ensure all screws are tightly secured but not overly tight to avoid damaging the polycarbonate (Fig. 4).
5. **Mark the holes:** Use the measuring tape to accurately measure the spacing of the mounting holes. Transfer the dimensions to the wall and mark the places where you will drill holes for the wall plugs.
6. **Drill the holes:** Using a drill, drill holes at the marked locations. Ensure the drill bit diameter matches the wall plugs.
7. **Insert the wall plugs:** Hammer the wall plugs into the drilled holes using a hammer.
8. **Sealing:** Attach the canopy to the wall and gently screw it in place. Then, using roofing sealant or dedicated silicone, seal the joint between the canopy and the wall (Fig. 5).
9. **Firmly screw the panel:** Securely screw the canopy to the wall.
10. **Check stability:** Ensure the canopy is firmly attached and does not wobble.
11. **Remove the protective film:** Remove the protective film from the polycarbonate panels.

Step 3: Final steps

1. **Check the entire assembly:** Ensure all components are correctly assembled and stable.
2. **Clean the work area:** Remove all debris and tools from the installation site.

Safety in use:

If you find any defect in the product, stop using the canopy immediately. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use and extreme weather conditions, such as:

1. Strong winds - winds exceeding 38 km/h can damage the canopy.
2. Heavy rains and hailstorms - intense rainfall and hail can damage the material and structure of the canopy.
3. Heavy snowfalls - the accumulation of large amounts of snow can exceed the canopy's load capacity, leading to its deformation or destruction.
4. Thunderstorms - direct lightning strikes can cause irreversible damage.

It is recommended to regularly check the condition of the canopy and remove excess snow or other accumulated elements to minimize the risk of damage. In case of predicted extreme weather conditions, consider additional securing of the canopy or temporary disassembly.

Final notes

- Exercise caution when working at heights.
- If you are unsure about the assembly, consider hiring a professional.

Poznámka: Montáž by měly provádět alespoň dvě dospělé osoby. Postupujte podle pokynů. Během montáže používejte vhodný ochranný oděv a certifikované nástroje.

Potřebné nástroje a materiály:

- Stříška z polykarbonátu (sada)
- Vrtáčka/šroubovák
- Vodováha
- Měřicí páska
- Tužka nebo fix
- Kladivo
- Těsnící hmota pro střechy nebo speciální silikon
- Pomocník :)

Krok 1: Příprava montážního místa

1. Vyberte vhodné místo: Ujistěte se, že místo, kde chcete stříšku namontovat, je správně připravené a bez překážek.

Krok 2: Montáž stříšky

1. **Spojte polykarbonátové desky:** Pomocí spojovací lišty spojte polykarbonátové desky (Obr. 1).
2. **Namontujte přední a zadní nosník** (Obr. 2).
3. **Montáž podpěr:** Umístěte polykarbonátový panel do držáků. Panel musí být umístěn ochrannou fólií nahoru (Obr. 3).
4. **Přišroubujte panel:** Ujistěte se, že panel je dobře usazen a vyrovnán. Použijte dodané šrouby k připevnění polykarbonátového panelu k držákům. Ujistěte se, že všechny šrouby jsou pevně utaženy, ale ne příliš, aby nedošlo k poškození polykarbonátu (Obr. 4).
5. **Označte místa pro otvory:** Použijte měřicí pásku k přesnému změření rozteče montážních otvorů. Přeneste rozměry na zeď a označte místa, kde budete vrtat otvory pro hmoždinky.
6. **Vyvrtejte otvory:** Pomocí vrtáčky vyvrtejte otvory na označených místech. Ujistěte se, že průměr vrtáku odpovídá hmoždinkám.
7. **Vložte hmoždinky:** Zašloupkejte hmoždinky do vyvrtaných otvorů pomocí kladiva.
8. **Utěsnění:** Přiložte stříšku ke zdi a jemně ji přišroubujte. Poté pomocí těsnící hmoty pro střechy nebo speciálního silikonu utěsněte místo styku stříšky se zdi (Obr. 5).
9. **Pevně přišroubujte panel:** Pevně přišroubujte stříšku ke zdi.
10. **Zkontrolujte stabilitu:** Ujistěte se, že je stříška pevně upevněna a nekýve se.
11. **Odstraňte ochrannou fólii:** Odstraňte ochrannou fólii z polykarbonátových desek.

Krok 3: Konečné kroky

1. **Zkontrolujte celkovou montáž:** Ujistěte se, že všechny součásti jsou správně namontovány a stabilní.
2. **Uklidněte pracovní místo:** Odstraňte všechny zbytky a nástroje z místa montáže.

Bezpečnost při používání:

Pokud zjistíte závadu výrobku, okamžitě přestaňte stříšku používat. Výrobce neodpovídá za poškození výrobku způsobené nesprávným používáním a extrémními povětrnostními podmínkami, jako jsou:

1. Silné větry - větry přesahující rychlost 38 km/h mohou poškodit stříšku.
2. Silné deště a kroupy - intenzivní srážky a kroupy mohou vést k poškození materiálu a konstrukce stříšky.
3. Hojné sněhové srážky - nahromadění velkého množství sněhu může přesáhnout nosnost stříšky, což může vést k její deformaci nebo zničení.
4. Bouřky s blesky - přímé údery blesků mohou způsobit nevratná poškození.

Doporučuje se pravidelně kontrolovat stav stříšky a odstraňovat přebytný snh nebo jiné nahromaděné prvky, aby se minimalizovalo riziko poškození. V případě předpovědi extrémních povětrnostních podmínek zvažte dodatečné zabezpečení stříšky nebo její dočasnou demontáž.

Závěrečné poznámky

- Při práci ve výškách buďte opatrní.
- Pokud si nejste jisti montáží, zvažte najmutí profesionála.

DE Montageanleitung

Hinweis: Die Montage sollte von mindestens zwei Erwachsenen durchgeführt werden. Befolgen Sie die Anleitung sorgfältig. Tragen Sie während der Montage geeignete Schutzkleidung und verwenden Sie zertifizierte Werkzeuge.

Benötigte Werkzeuge und Materialien:

- Polycarbonat-Vordach (Satz)
- Bohrmaschine/Schraubendreher
- Wasserwaage
- Maßband
- Bleistift oder Marker
- Hammer
- Dichtmittel für Dächer oder spezielles Silikon
- Helfer :)

Schritt 1: Vorbereitung des Montageortes

1. **Wählen Sie einen geeigneten Ort:** Stellen Sie sicher, dass der Ort, an dem Sie das Vordach montieren möchten, ordnungsgemäß vorbereitet und frei von Hindernissen ist.

Schritt 2: Montage des Vordachs

1. **Verbinden Sie die Polycarbonatplatten:** Verwenden Sie die Verbindungsleiste, um die Polycarbonatplatten zu verbinden (Abb. 1).
2. **Montieren Sie die vordere und hintere Leiste** (Abb. 2).
3. **Montieren Sie die Halterungen:** Setzen Sie das Polycarbonatpaneel in die Halterungen ein. Das Paneel muss mit der Schutzfolie nach oben eingebaut werden (Abb. 3).
4. **Schrauben Sie das Paneel fest:** Stellen Sie sicher, dass das Paneel gut sitzt und ausgerichtet ist. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um das Polycarbonatpaneel an den Halterungen zu befestigen. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind, aber nicht zu fest, um das Polycarbonat nicht zu beschädigen (Abb. 4).
5. **Markieren Sie die Löcher:** Verwenden Sie das Maßband, um den Abstand der Montagebohrungen genau zu messen. Übertragen Sie die Maße auf die Wand und markieren Sie die Stellen, an denen Sie Löcher für die Dübel bohren werden.
6. **Bohren Sie die Löcher:** Verwenden Sie eine Bohrmaschine, um die Löcher an den markierten Stellen zu bohren. Stellen Sie sicher, dass der Bohrer den Durchmesser der Dübel hat.
7. **Setzen Sie die Dübel ein:** Schlagen Sie die Dübel mit einem Hammer in die gebohrten Löcher.
8. **Abdichtung:** Bringen Sie das Vordach an der Wand an und schrauben Sie es leicht fest. Verwenden Sie dann Dichtmittel für Dächer oder spezielles Silikon, um die Fuge zwischen dem Vordach und der Wand abzudichten (Abb. 5).
9. **Schrauben Sie das Paneel fest:** Befestigen Sie das Vordach sicher an der Wand.
10. **Überprüfen Sie die Stabilität:** Stellen Sie sicher, dass das Vordach fest montiert ist und nicht wackelt.
11. **Entfernen Sie die Schutzfolie:** Entfernen Sie die Schutzfolie von den Polycarbonatplatten.

Schritt 3: Abschließende Schritte

1. Überprüfen Sie die gesamte Montage: Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt montiert und stabil sind.
2. Reinigen Sie den Arbeitsbereich: Entfernen Sie alle Reste und Werkzeuge vom Montageort.

Sicherheitshinweise:

Falls Sie einen Mangel am Produkt feststellen, stellen Sie die Nutzung des Vordachs sofort ein. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, die durch unsachgemäße Verwendung oder extreme Wetterbedingungen verursacht werden, wie z.B.:

1. Starke Winde - Winde mit einer Geschwindigkeit von über 38 km/h können das Vordach beschädigen.
2. Starkregen und Hagel - Intensive Regenfälle und Hagel können das Material und die Konstruktion des Vordachs beschädigen.
3. Starke Schneefälle - Die Ansammlung großer Schneemengen kann die Tragfähigkeit des Vordachs überschreiten und zu dessen Verformung oder Zerstörung führen.
4. Gewitter - Direkte Blitzeinschläge können irreversible Schäden verursachen.

Es wird empfohlen, den Zustand des Vordachs regelmäßig zu überprüfen und überschüssigen Schnee oder andere angesammelte Elemente zu entfernen, um das Risiko von Schäden zu minimieren. Bei Vorhersagen extremer Wetterbedingungen sollten Sie erwägen, das Vordach zusätzlich zu sichern oder vorübergehend abzubauen.

Abschließende Hinweise

- Seien Sie vorsichtig bei Arbeiten in der Höhe.
- Wenn Sie sich bei der Montage unsicher fühlen, ziehen Sie in Betracht, einen Fachmann zu beauftragen.